



## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese TSM®-Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes. Damit die Getränke stets bekömmlich sind, sowie um Beschädigungen und Verletzungen vorzubeugen, befolgen Sie die Anweisungen genau. Achten Sie darauf, dass diese Anleitung an evtl. andere Benutzer des Gerätes weitergegeben und so aufbewahrt wird, dass sie jederzeit rasch zur Hand ist! Das Gerät wurde gewissenhaft auf Sicherheit und Funktion kontrolliert und hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen.

CE Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise

**AUFFÜLLEN + EINSCHALTEN**

**1. Bohnen füllen?**



**2. Wasser füllen?**



**3. Einschalten**

Für Betriebspausen  
«Stand by» drücken  
Energie sparen!



**4. Anzeige beachten**

- Aufheizen** ▶ warten...
- oder
- Spülen** ▶ Tasse unterstellen
- oder
- Stand by** ▶ «Stand by» drücken

**5. Ev. Entlüften** *Nach langem Nichtgebrauch*



Gefäß unterstellen



Heisswasser entnehmen,  
bis keine Luft mehr austritt

**Tassen vorwärmen**

Wärmeplatte einschalten  
-> siehe «programmieren»

**EINSTELLEN**

nur bei Bedarf

**Füllmengen <> Tassengrößen anpassen**

wenn «Füllmengen speichern» EIN  
-> siehe programmieren

- 1) Tasse(n) unterstellen
- 2) Gewünschte Taste drücken und halten
- 3) Bei erreichter Menge Taste loslassen  
-> Menge bleibt gespeichert!

**Mahlgrad** *nur bei laufendem Mahlwerk einstellen*

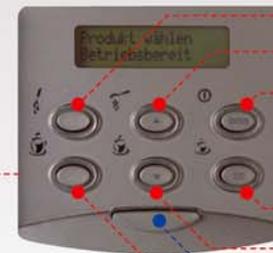


**ZUBEREITEN**



- Frischwasserbehälter
- Wärmeplatte
- Drehknopf Dampf
- Heisswasser-/ Dampfdüse
- Kaffeeauslauf (verstellbar)
- Aufschäumhilfe
- Netzschalter
- Abtropfschale/ -rost

- Kaffeebohnenbehälter
- Einstellhebel Mahlgrad
- Kaffeepulverbehälter
- Einstellhebel Kaffeemenge
- Bedienfeld
- Servicetür / Brühgruppe
- Kaffeesatzbehälter
- Anzeige: Abtropfschale voll



- Heisswasser
- Pulverkaffee
- Stand by
- Espresso
- Kaffee
- Kaffee lang

*beim Programmieren*

- STARTEN Taste «Menu»
- ▲ = blättern
- ENTER = bestätigen
- ESC = abbrechen
- ▼ = blättern

# ZUBEREITEN

**BOHNEN-KAFFEE**

- 1 Tasse(n) unterstellen
- 2 Kaffeeauslauf einstellen  
*Schieber in der Höhe einstellbar*
- 3 ev. Pulvermenge wählen  
*Kaffee stärker (max. 9g)  
Kaffee schwächer (min. 6g)*
- 4 1 x drücken für 1 Tasse  
2 x drücken für 2 Tassen
- 5 Tasse(n) entnehmen

## Schäumchen (Crema) verbessern

- Andere Kaffeemischung verwenden  
-> für Espresso-Vollautomaten geeignete Kaffeesorte
- Röstfrischen Kaffee verwenden
- Mahlgrad ändern

Kaffeesatz ist kompostierbar!

**PULVER-KAFFEE**

- 1 Tasse(n) unterstellen
- 2 Kaffeeauslauf einstellen  
*Schieber in der Höhe einstellbar*
- 3 Pulver einfüllen  
*- Max. 1 Messlöffel (= 1 Tasse)  
- NIE wasserlöslichen Kaffee!*
- 4 Pulver anwählen
- 5 Kaffee wählen  
▶ nur 1x drücken!
- 6 Tasse(n) entnehmen

**CAPPUCCINO**

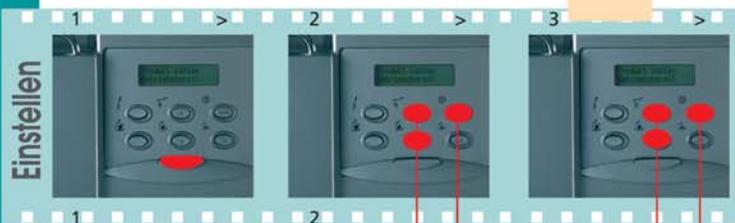
- 1 1/2 Tasse mit Milch füllen
- 2 Tasse mit Milch unterstellen  
*Düse 3-4 cm tief eintauchen*
- 3 Zubereitung starten
- 4 Milch aufschäumen  
*Tasse bewegen...*
- 5 Zubereitung beenden und Tasse entnehmen
- 6 Düse mit feuchtem Lappen reinigen  
*damit der Getränke-schaum nicht eintrocknet*
- 7 Milchschaum auf Kaffee geben

**DAMPF**

- 1 Düse ganz in kaltes Getränk eintauchen
- 2 Zubereitung starten
- 3 Getränk kreisend erwärmen
- 4 Zubereitung beenden... und Tasse entnehmen
- 5
- 6 Düse mit feuchtem Lappen reinigen

**HEISSWASSER**

- 1 Tasse unterstellen
- 2 Heisswasser beziehen
- 3 Zubereitung beenden...
- 4 Tasse entnehmen



**1** Programmieren starten  
*Abbrechen mit ESC*

**2** Funktion...  
suchen wählen

**3** Einstellung...  
suchen wählen + speichern

# INBETRIEBNAHME



**1.** Zusammenbauen

**1** Drehring einrasten  
*bei Bedarf*

**2** Zubehör entfernen

**3** Abtropfschale/-rost montieren



**2.** Auffüllen

**1** Kaffeebohnen

**2** Frischwasser

**3** Wasserhärte messen  
*nach 1 Min.ablesen*

■ ■ ■ Härte 1  
■ ■ ■ Härte 2  
■ ■ ■ Härte 3  
■ ■ ■ Härte 4



**3.** Einschalten

**1** Einstecken  
*siehe technische Daten*

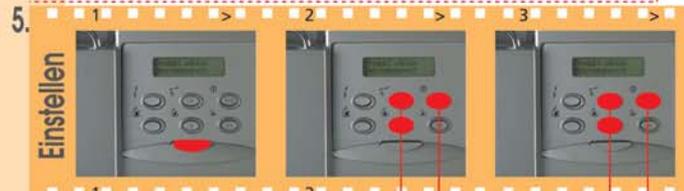
**2** Einschalten



**4.** Entlüften

**1** Gefäß unterstellen

**2** Heisswasser entnehmen  
*bis keine Luft mehr austritt*



**5.** Einstellen

**1** Programmieren starten  
*Abbrechen mit ESC*

**2** Funktion...  
suchen wählen

**3** Einstellung...  
suchen wählen + speichern

**Sprache** Deutsch - italiano - français - ...

**Wasserhärte** Härte 1 - Härte 2 - Härte 3 - Härte 4

## Geliefertes Zubehör



Schlüssel für Sieb-  
demontage/ -montage

Reinigungspinsel



Messlöffel

Teststreifen für Wasserhärte

## Technische Daten

- Typ SUP 015 RE
- Nennspannung siehe technische Daten
- Netzkabel 1.2 m
- Nennleistung siehe technische Daten
- Pumpendruck ca. 15 bar
- Zubereitungszeit Espresso ca. 20 Sek./ Tasse, Kaffee ca. 30 Sek./ Tasse
- Kaffeesatzauswurf automatisch
- Wassermengendosierung elektronisch, stufenlos
- Fassungsvermögen Wassertank ca. 2,4 l
- Bohnenbehälter ca. 300 g Bohnen
- Dampfentnahme stufenlos regulierbar
- Abmessungen (L x B x H) ca. 45 x 33 x 40 cm
- ca. 45 x 70 x 40 cm, mit geöffneter Servicetüre
- Gewicht (netto) ca. 16 kg

<b>Sprache</b> -> Inbetriebnahme S.6	<b>Sprache</b>	Deutsch - italiano - français - ...
<b>Maschine spülen</b>	<b>Spülen</b>	Ein - Aus Kaffeebereich beim Einschalten spülen
<b>Wasserhärte</b> -> Inbetriebnahme S.6	<b>Wasserhärte</b>	Härte 1 - Härte 2 - Härte 3 - Härte 4
<b>Tassen vorwärmen</b>	<b>Wärmeplatte</b>	Ein - Aus Wärmeplatte einschalten und Tassen darauf stellen
<b>Temperatur</b>	<b>Temp. Kaf. lang</b>	minimum - tief - mittel - hoch - maximum
	<b>Temp. Kaffee</b>	minimum - tief - mittel - hoch - maximum
	<b>Temp. Espresso</b>	minimum - tief - mittel - hoch - maximum
		Wählen Sie die Temperatur nach Ihrem Geschmack
<b>Vorbrühen</b>	<b>Vorbrühen</b>	Ein - Aus - lang Der Kaffee wird benetzt und erst nach einer kurzen Pause gebraut!
<b>Vormahlen</b>	<b>Vormahlen</b>	Ein - Aus Während der Zubereitung wird schon die nächste Portion Kaffee gemahlen
<b>Füllmengen speichern</b>	<b>Prog Heissw.</b>	Ein - Aus Menge je Fassengröße einstellbar (-> Seite 1)
<b>Anzahl Bezüge</b>	<b>Total Kaffee</b>	Sehen Sie, wieviele Getränke schon zubereitet wurden
<b>Entkalken</b>	<b>Entkalken</b>	automatisches Entkalkungsprogramm
<b>Kalkanzeige</b> -> Entkalken S.8	<b>Kalkanzeige</b>	Nach Entkalkung zurücksetzen!
<b>Ausschaltzeit</b>	<b>Timer</b>	00 : 00 ... 12h : 45Min ▲ ▼ - 15 Min Ausschaltzeit (Stand by) programmieren
<b>Reinigungszyklus</b> -> Reinigung S.9	<b>Reinigungszyklus</b>	

# STÖRUNGEN BEHEBEN

## Keine Anzeige

Keine Spannung am Gerät

- Netzschalter einschalten
- Servicetüre schliessen
- Stecker, Anschluss und Sicherungen prüfen

## Zubereitung startet nicht

Anzeige:

- Brühgruppe fehlt** ▶ Brühgruppe einschieben + verriegeln
- Brühgruppe blockiert** ▶ Brühgruppe reinigen
- Satzbehälter fehlt** ▶ Satzbehälter einsetzen
- Mahlwerk blockiert** ▶ Mahlwerk reinigen
- Stand by** ▶ «Stand by» drücken

## Bei Anwahl «Kaffeepulver» nur Wasser statt Kaffee



- Einen Messlöffel Kaffeepulver einfüllen

## Kaffee ist zu wenig heiss

- Temperatur ändern
- evtl. Brühgruppe reinigen, evtl. entkalken

## Kein Heisswasser/ Dampf

Heisswasser-/ Dampfdüse verstopft

- Düse mit Nadel reinigen (bei ausgeschaltetem Gerät und geschlossenem Drehhahn)

## Heizzeit zu lang, Wassermenge zu gering

- Gerät entkalken

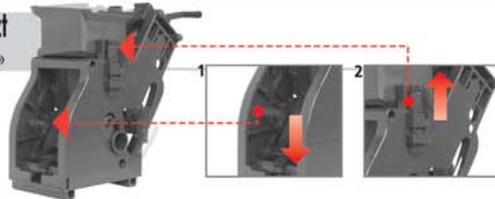
## Brühgruppe kann nicht herausgenommen werden

...obwohl der Satzbehälter entfernt ist

1. Servicetüre schliessen
2. Kaffeesatzbehälter einsetzen
3. Gerät einschalten
4. Brühgruppe wird entriegelt
5. Weiter mit

## Brühgruppe kann nicht eingesetzt werden

Brühgruppe «reseten»



# ENTKALKEN

(automatisch)



**NIE ESSIG verwenden** (evtl. Geräteschaden!)  
Am kalten Gerät, Herstellerangaben beachten!

## 1 Entkalkung vorbereiten

1. Grosses Gefäss unter Heisswasser-/ Dampfdüse stellen
2. Entkalkungslösung gem. Herstellerangaben in Wassertank füllen

## 2 Entkalkung starten

Abbrechen mit ESC

1. Programmier-Taste drücken
2. **Entkalken** suchen mit ▲▼
3. Zyklus starten mit ENTER

Anzeige:

1. **Drehknopf öffnen**
  - ▶ ca. 45 Min. warten
  - ▶ **Gerät wird entkalkt**
  - ▶ **Entkalken beendet**
  - ▶ **Wassertank leer**
2. Drehknopf öffnen
3. Tankinhalt ausfliessen lassen
4. Drehknopf schliessen, ENTER drücken

**Spülen beendet** ▶ ESC drücken



## 3 Kalkanzeige zurücksetzen

Abbrechen mit ESC

1. Programmier-Taste drücken
2. **Kalkanzeige** suchen ▲▼ -> ENTER
3. **JA** suchen ▲▼ -> ENTER

# REINIGEN

Reinigungsmittel mild, nicht scheuernd

## Gehäuse

Mit weichem, feuchtem Lappen abreiben

## Satzbehälter, Abtropfschale, Frischwasserbehälter

Unter fliessendem Wasser reinigen

## Brühgruppe

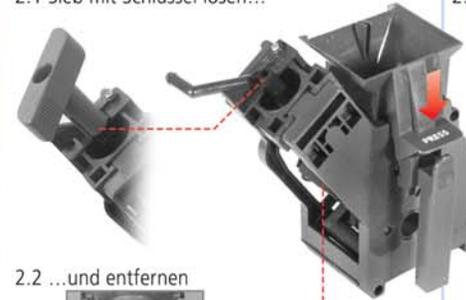
wöchentlich reinigen

*Brühgruppe nie im Geschirrspüler reinigen*



1. Servicetüre öffnen. Abtropfschale/ Satzbehälter herausnehmen

2.1 Sieb mit Schlüssel lösen...



2. PRESS-Stelle drücken und Brühgruppe herausnehmen. Bei Bedarf oberes Sieb der Brühgruppe abschrauben

Alles unter fliessendem, warmem Wasser reinigen und gut trocknen lassen. Serviceraum reinigen

2.2 ...und entfernen



3. Brühgruppe zusammenbauen und einschieben, dabei PRESS-Stelle NICHT drücken! Servicetüre schliessen

## Düse

nach Bedarf



1. Rändelschraube lösen
2. Düse abziehen, zerlegen und gut reinigen
3. Einzelteile gut abtrocknen, alles wieder zusammenbauen
4. Rändelschraube festziehen

## Reinigungszyklus

3...4 x pro Jahr, Dauer ca. 5 Min.

Für Kaffeesorten mit starken Kaffeefettablagerungen.



1. 1,5 l Wasser in Wassertank füllen
2. Reinigungstablette in Pulverschacht geben
3. Grosses Gefäss unter Kaffeeauslauf stellen
4. Programmier-Taste drücken
5. **Reinigungszyklus** suchen mit ▲▼
6. Zyklus starten mit **ENTER**

Reinigungstabletten lösen Kaffeefett auch an schwerzugänglichen Stellen!